



# IV FESTIVAL

ESPIRITU ANCESTRAL

POESIA | CANTOS | COPLA

AYLLU | 27/28 | 2012

SEQUITOR | ENERO |

SAN PEDRO DE ATACAMA



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

**Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”**

El Comité Organizador del *IV Festival Espíritu Ancestral*, y la Asociación del *Espíritu Ancestral Antay* del Ayllu de Séquitor en San Pedro de Atacama, se complacen en extender una cordial invitación y a la vez:

### **CONVOCAN**

A las comunidades, organizaciones indígenas y público en general relacionados a las áreas culturales del Pueblo Andino-Atacameño, a participar del:

### ***IV FESTIVAL ESPÍRITU ANCESTRAL***

***“Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”***

A celebrarse en el Ayllu de Séquitor, San Pedro de Atacama, los días 27 y 28 de enero de 2012.

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Promover y valorar los diferentes tipos de manifestaciones artísticas vernáculas indígenas (en especial atacameña), a través de la música, la canción, la danza, poesía y literatura, como elementos cohesionadores de la identidad inter-andina.
- Incentivar el respeto, la solemnidad y la celebración de las tradiciones populares andinas.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY



IV FESTIVAL  
ESPIRITU ANCESTRAL

Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

### **OBJETIVOS ESPECIFICOS:**

- Involucrar a los miembros y residentes del territorio atacameño con su participación en los distintos concursos y presentaciones en que se destaquen expresiones artísticas musicales, literarias o poéticas propias de la Nación Atacameña.
- Fortalecer los vínculos culturales con las delegaciones que representan a sus respectivos pueblos andinos invitados, partiendo del reconocimiento mutuo de nuestro milenario pasado común, todavía presente y reconocible en varias prácticas culturales.
- Compartir costumbres y tradiciones propias de la Región Andina.
- Celebrar y destacar rituales ancestrales comunes (como los pagos a la Pacha Mama o Pata Hoiri) que son parte de la Cosmovisión Andina.

### **I. DE LAS BASES:**

1.1 Podrán participar todas las comunidades, organizaciones indígenas y público en general residente en el Territorio Atacameño que se relacionen en áreas culturales del pueblo andino-atacameño.

1.2 La edad de participación es a contar de los 12 años (particular). En caso de darse la participación en un conjunto folclórico, la edad puede ser menor a esta, dejándose por entendido que será grupal y no individual.

1.3 En el caso de menor de edad debe considerarse una autorización de algún tutor que se responsabilice por la participación del menor en el Festival.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

1.4 Podrán concursar trabajos que reflejen la identidad atacameña en las siguientes modalidades

- Poesía (declamación)
- Canto
- Coplas (Challeras e improvisadas)

1.5 La letra de los trabajos es libre, pero debe mantener el sentido del Pueblo Atacameño.

1.6 El plazo para enviar trabajos vence impostergable el día **16 de diciembre de 2011**. Deben seguir las especificaciones de la Ficha de Postulación, requisitos exigidos en las bases del concurso y ser enviadas al correo electrónico: [espirituancestral2011@gmail.com](mailto:espirituancestral2011@gmail.com) o entregados a Jimena Cruz Mamani contactándose al teléfono: 9-1311580.

1.7 Los trabajos deben ser inéditos y no haber sido presentado en otros Festivales, concursos o medios de comunicación.

1.8 En el caso en que una persona interprete la obra de otro autor, debe mostrar autorización de aquel para participar en el concurso.

1.9 Los trabajos deben ser sólo uno (1) por categoría, entendiéndose que cada persona o grupo presentará un máximo de tres entre todas las modalidades antes mencionados.

1.10 Los participantes seguirán un proceso interno de selección de parte de un Comité Evaluador.

1.11 Los concursantes podrán presentarse de manera individual o grupal. En la categoría de Canto se aceptará un máximo de diez (10) de personas, Coplas máximo tres (3) personas, Poema máximo cinco (5) personas.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

**Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”**

1.12 Participarán únicamente los que hayan sido seleccionados en el proceso anterior.

1.13 La respuesta de los trabajos aceptados serán enviadas por medio del correo electrónico: [espirituancestral2011@gmail.com](mailto:espirituancestral2011@gmail.com), el **día 26 de diciembre de 2011**. De no usar correo electrónico, el participante está obligado a dejar constancia de otro medio para comunicar la aceptación de su trabajo.

1.14 Para el caso de los trabajos que no sean aceptados para concursar en el **IV Festival del Espíritu Ancestral Antay**, el Comité emitirá una notificación donde especifique que el trabajo es devuelto y no hará uso de este para publicación u otro tema parecido.

## **2. DE LOS REQUISITOS DE INSCRIPCIÓN**

2.1 Los concursantes deberán estar previamente aceptados para tramitar la inscripción. Es necesario presentar carta de aceptación y llenar formulario que se adjuntara con la respuesta de aceptación.

## **3. DE LAS INSCRIPCIONES**

3.1 Se realizarán directamente con Jimena Cruz Mamani al correo: [espirituancestral2011@gmail.com](mailto:espirituancestral2011@gmail.com); o llamar al teléfono: 9-1311580.

3.2 La fecha límite de inscripción será el **16 de enero de 2012**.

3.3 El no cumplir en tiempo y forma con este requisito, será motivo de descalificación.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

#### **4 DE LA PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS**

4.1 Los trabajos deben ser presentados por escrito siguiendo la Ficha de Postulación del Concurso.

#### **5. DE LA ORGANIZACIÓN**

5.1 Los gastos de transporte hospedaje y alimentación, serán cubiertos por cada participante.

#### **6. DE LOS JURADOS**

6.1 El Jurado calificador estará integrado por cinco personas ajenas al subsistema, conocedoras en cada una de las modalidades.

6.2 Los resultados en cada modalidad serán decisiones inapelables.

#### **7. DESARROLLO**

7.1 Los participantes deberán presentarse en el lugar donde se celebrara el IV Festival del Espíritu Ancestral Antay el **día 27 de enero de 2012, a las 14:00 horas**, para coordinar el escenario.

7.2 El tiempo de presentación será de 6 minutos máximo.

7.3. La participación en el **IV Festival del Espíritu Ancestral**, se entiende como la aceptación tácita por parte del participante de las bases y requisitos para este Festival.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

## **8. ASPECTOS A EVALUAR:**

### 8.1 Evaluación de Coplas y Canto:

- Vestuario.
- Tiempo.
- Temas-Repertorio.
- Rimas.
- Entonación vocal (dominio de la voz).
- Afinación
- Ritmo
- Histrionismo (movimiento escénico).
- Uso de lenguaje.
- Motivación (personal/público)
- Improvisación
- Recitación de Memoria (para coplas).

### Evaluación de Poemas:

- Tema.
- Trasmisión de las ideas.
- Modulación de la voz.
- Histrionismo.
- Dicción.
- Declamación.
- Estructura poética.

## **9.- DE LA PREMIACIÓN**

9.1 Quedan excluidos los empates en cualquiera de las modalidades, tampoco habrá menciones honoríficas.

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

**Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”**

9.2 En todas las modalidades se entregarán la “**Rosca Antay**” al primer lugar de cada modalidad y certificado de participación para todos los concursantes.

9.3 En todas las modalidades se entregarán como incentivo económico:

A los primeros lugares: Ciento cincuenta mil pesos (\$150.000).

A los segundos lugares: Setenta mil pesos (\$70.000).

A los terceros lugares: Cincuenta mil pesos (\$50.000).

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

**Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”**

Dado en el Ayllu de Séquitor a los siete (7) días del mes octubre de 2011.

Atentamente,

### **COMITÉ ORGANIZADOR**

**Carmelo Miranda**

**PRESIDENTE.**

**Robert Maizares**

**SECRETARIO.**

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY



IV FESTIVAL  
ESPIRITU ANCESTRAL

Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña."

## FICHA DE POSTULACIÓN

### DATOS PERSONALES

<b>Nombres y apellidos</b>	
<b>Numero de cédula</b>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	
<b>Edad</b>	

### CONTACTO

<b>Teléfono</b>	
<b>Email</b>	

### BREVE RESEÑA DEL ARTISTA

--

A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY



IV FESTIVAL  
ESPIRITU ANCESTRAL

Uniando Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

#### ANTECEDENTES DE TRABAJO

<b>Título de trabajo</b>	
<b>Categoría</b>	
<b>Institución a la que representa</b>	

#### ADJUNTAR TRABAJO A PRESENTAR

A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”

Firma y nombre del postulante

Firma y timbre del representante de la  
Institución que postula

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**



ASOCIACIÓN DE TRADICIONES Y COSTUMBRES  
**ESPIRITU ANCESTRAL ANTAY**



**IV FESTIVAL**  
ESPIRITU ANCESTRAL

**Uniendo Los Andes y fortaleciendo la identidad atacameña.”**

### **Consideraciones**

#### **APOYO TÉCNICO**

Para cada presentación es necesario que nos especifique el apoyo técnico que utilizará para desarrollar su presentación de trabajo.

El IV Festival del Espíritu Ancestral cuenta con un escenario, apoyo de sonido e iluminación, es importante contar con su información para tomar en cuenta algunos aspectos como espacio, sonido, acceso.

**FECHA:** \_\_\_\_\_

**A los 230 años de la muerte y el legado del líder Atacameño Tomás Paniri, 1781-2011.**